

## CURRICULUM VITAE

### PERSONAL DATA

Ana Inés Fernández Ayala  
Mexico, 21 march 1986  
Charco Azul 34-502, Col. Mixcoac, Del. Benito Juárez, C.P. 03910,  
Mexico City.  
+52 1 55 16 95 75 79  
[anainesfa@hotmail.com](mailto:anainesfa@hotmail.com)

### EDUCATION

2005-2009 Degree in International Relations, Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM).

2014-2016 Master in Translation, El Colegio de México, Mexico.

### LANGUAGES

**English**                      ▪ Certificate in English. University of Cambridge (2003)

**French**                        ▪ DALF C1. IFAL (2009)

### WORKING EXPERIENCE

2010-2011 Research assistant of PhD. Ilán Bizberg, International Studies Center of El Colegio de México.

Instituto Mexicano de la Radio (IMER). Translations for the radio station Radio México Internacional

2013-2014 Research assistant of PhD. Reynaldo Yunuen Ortega, International Studies Center of El Colegio de México.

### TEACHING EXPERIENCE

2018 Professor at UTECA-Translation

2018-2019 Professor at UIC-French

### Translations (selection)

Aspinwall, Mark. *Efectos Paralelos. Gobernanza mexicana bajo los acuerdos laboral y ambiental del TLCAN*. Mexico. CIDE. 2015.

Calomiris, Charles and Stephen Haber. *De frágil diseño*. Mexico. CIDE. 2017.

Casas Ros, Antonio. "La isla de las muñecas." In *La peste* (22). 2015. pp. 8-12. (Cotranslation). At <http://www.lapeste.com.mx/descargas/>

Condé, Maryse. "Mira." In *Traversée de la mangrove. Cuadrivio* (march). 2016. At <http://cuadrivio.net/literatura/mira/>

Gómez Bruera, Hernán. *Lula, el Partido de los trabajadores y el dilema de gobernabilidad en Brasil*. Mexico. FCE. 2016.

Hernández, Teo. *Anatomía de la imagen. Notas de Teo Hernández*. Mexico. Buró-Buró. 2019.

Lowenthal, Abraham F. “Estados Unidos a principios del siglo XXI: ¿Declive o renovación.” In Luis Maira Aguirre and Gustavo Vega (eds.). *El segundo mandato de Obama. Una mirada a la dinámica interna de la sociedad estadounidense*. CIDE. 2013.

Maioni, Antonia. “Transformaciones del Estado de bienestar canadiense.” In Ilán Bizberg and Scott B. Martin. *El Estado de bienestar ante la globalización. El caso de Norteamérica*. El Colegio de México-CEI. 2012, pp. 63-81.

Moscovici, Serge. “¡Qué historias!” In *El Alma Pública, Revista desdisciplinada de psicología social* 5 (9). 2012. pp. 85-92.

Patterson, Thomas E. *Informar las noticias*. Mexico. CIDE. 2018.

Roberts, Alasdair. *La lógica de la disciplina*. Mexico. CIDE. 2018.

Zambrano, Mario Alberto. *Lotería*. Mexico. Ediciones B. 2014.